

北大高等教育文库·大学之道丛书(第一辑)



THE FUTURE OF
THE PUBLIC UNIVERSITY IN
AMERICA

美国公立大学的 未来



[美]詹姆斯·杜德斯达 弗瑞斯·沃马克 / 著
刘济良 / 译 王定华 / 校

9.712



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

G649.712
30



THE FUTURE OF
THE PUBLIC UNIVERSITY IN
AMERICA

美国公立大学 的未来



[美] 詹姆斯·杜德斯达 弗瑞斯·沃马克 / 著
刘济良 / 译 王定华 / 校



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

4

北京市版权局著作权合同登记号 图字:01-2006-4111

图书在版编目(CIP)数据

美国公立大学的未来/(美)詹姆斯·杜德斯达,弗瑞斯·沃马克著;刘济良译. —北京:北京大学出版社,2006.8

(北大高等教育文库·大学之道丛书)

ISBN 7-301-08230-4

I. 美… II. ①杜…②沃…③刘… III. 公立学校;高等教育—研究—美国 IV. G649.712.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 122552 号

© 2003 The Johns Hopkins University Press

All rights reserved.

书 名: 美国公立大学的未来

著作责任者: [美]詹姆斯·杜德斯达 弗瑞斯·沃马克 著 刘济良 译

丛书策划: 周雁翎

丛书主持: 姚成龙

责任编辑: 周 英

标准书号: ISBN 7-301-08230-4/G · 1324

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.pup.cn> 电子信箱: zyl@pup.pku.edu.cn

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62767346

出版部 62754962

印 刷 者: 北京大学印刷厂

经 销 者: 新华书店

787 毫米×1092 毫米 16 开本 13.75 印张 280 千字

2006 年 8 月第 1 版 2006 年 8 月第 1 次印刷

定 价: 26.00 元

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究

举报电话: (010)62752024 电子信箱: fd@pup.pku.edu.cn

内容简介

公立大学是美国高等教育的主体，密歇根大学是其杰出代表。密歇根大学前任校长和财务主管的力作《美国公立大学的未来》，对社会和高等教育中促进变革的因素做了整体论述，并深入、理性地分析了公立大学的经费投入体制、外部关系、内部管理、教育教学、未来发展趋势等问题，是近年来美国高等教育界一部理论性和实践性都很强的佳作。

作者简介

詹姆斯·杜德斯达(James J. Duderstadt)，密歇根大学教授。耶鲁大学电子工程学士，加州理工学院工程学与物理学博士。曾任密歇根大学工程学院院长，密歇根大学教务长、学术副校长，1988—1996年任密歇根大学校长。研究范围广泛，包括自然科学、数学、科学政策、高等教育。

弗瑞斯·沃马克(Farris W. Womack)，密歇根大学教授。密歇根大学前任执行副校长兼财务主管。注重对经济、社会、科学大变革环境下高等教育发展问题的研究，尤其对教育经费筹措和财政政策具有独到见解。

北大高等教育文库·大学之道丛书（第一辑书目）

- | | |
|--------------------|--------------------------|
| 大学的逻辑 | 张维迎 著 |
| 高等教育市场化 | 戴晓霞等 主编 |
| 东西象牙塔 | 孔宪铎 著 |
| 我的科大十年（增订版） | 孔宪铎 著 |
| 什么是世界一流大学 | 丁学良 著 |
| 公司文化中的大学 | [美] Eric Gould 著 |
| 高等教育公司：营利性大学的崛起 | [美] 理查德·鲁克 著 |
| 学术资本主义：政治、政策与企业化大学 | [美] Sheila Slaughter 等 著 |
| 美国公立大学的未来 | [美] 詹姆斯·杜德斯达等 著 |
| 21 世纪的大学生 | [美] 詹姆斯·杜德斯达等 著 |

丛书策划 / 周雁翎

丛书主持 / 姚成龙

责任编辑 / 周 英

封面设计 / 奇文云海

www.qwyh.com

一、科学素养文库·科学元典丛书(第一辑 20 种)

科学元典是科学史和人类文明史上划时代的丰碑,是人类文化的优秀遗产,是历经时间考验的不朽之作。它们不仅是伟大的科学创造的结晶,而且是科学精神、科学思想和科学方法的载体,具有永恒的意义和价值。

- | | |
|--------------------|------------------|
| 天体运行论 | [波兰] 尼古拉·哥白尼 著 |
| 关于托勒密和哥白尼两大世界体系的对话 | [意大利] 伽利略 著 |
| 心血运动论 | [英] 威廉·哈维 著 |
| 几何 | [法] 勒内·笛卡儿 著 |
| 自然哲学之数学原理 | [英] 伊萨克·牛顿 著 |
| 光学 | [英] 伊萨克·牛顿 著 |
| 光论 | [荷兰] 克里斯蒂安·惠更斯 著 |
| 怀疑的化学家 | [英] 罗伯特·波义耳 著 |
| 化学哲学新体系 | [英] 约翰·道尔顿 著 |
| 化学基础论 | [法] 安托万-洛朗·拉瓦锡 著 |
| 海陆的起源 | [德] 魏格纳 著 |
| 物种起源 | [英] 达尔文 著 |
| 人类在自然界的位置 | [英] 赫胥黎 著 |
| 进化论与伦理学 | [英] 赫胥黎 著 |
| 热的解析理论 | [法] 约瑟夫·傅立叶 著 |
| 狭义与广义相对论浅说 | [美] 爱因斯坦 著 |
| 关于波动力学的四次演讲 | [奥地利] 薛定谔 著 |
| 基因论 | [美] 摩尔根 著 |
| 控制论 | [美] 维纳 著 |
| 从存在到演化 | [比利时] 普里戈金 著 |

二、北大高等教育文库·学习之道丛书

- | | |
|-------------|--------------------------|
| 如何查找文献 | [英] Sally Rumsey 著 |
| 学术研究入门 | [英] Martyn Denscombe 著 |
| 学术道德学生读本 | [英] Paul Oliver 著 |
| 阅读、写作与推理 | [英] Gavin J. Fairbairn 著 |
| 怎样获得一个好学位 | [英] Phil Race 著 |
| 如何向学术刊物投稿 | [英] Rowena Murray 著 |
| 社会科学研究的规则 | [英] Judith Bell 著 |
| 研究资讯的管理 | [英] Elizabeth Orna 著 |
| 学术研究的十个关键 | [英] Martyn Denscombe 著 |
| 如何撰写科学计划 | [英] Andrew Friedland 著 |
| 怎样撰写和发展科技论文 | [英] Robert A. Day 著 |
| 博士研究的潜规则 | [英] Gordon Rugg 著 |

三、北大高等教育文库·学问之道丛书

- | | |
|---------------|---------------------------|
| 教育研究方法:实用指南 | [美] Joyce P. Gall 著 |
| 比较教育前沿理论与方法 | [德] J.Schriewer 著 |
| 如何研究高等教育 | [美] Malcolm Tight 著 |
| 社会研究:问题、方法与过程 | [英] Tim May 著 |
| 心理学研究方法 理论与进展 | [美] Larry B.Christensen 著 |

四、北大高等教育文库·教学之道丛书

- | | |
|----------------|------------------------|
| 如何成为顶尖的大学教师 | Ken Bain 著 |
| 对大学新教员的忠告 | Nihil Nimus 著 |
| 理解教与学:高等教育中的经验 | Prosser and Trigwell 著 |
| 做一个有创新能力的大学教师 | John Cowan 著 |
| 如何指导博士生 | Sara Delamont 著 |
| 以学术为业 | John Darley 著 |

五、北大高等教育文库·大学之思丛书(刘东主编)

大学之用(第五版)

Clark Kerr 著

废墟中的大学

Bill Readings 著

莎士比亚、爱因斯坦与盈亏:大学的市场化

David Kirp 著

六、北大高等教育文库·大学之道丛书(第二辑)

德国古典大学观及其对中国的影响

陈洪捷 著

探索无尽的前沿:MIT与研究型大学的作用

Charles Vest 著

大学校长遴选:理念与实务

黄俊杰 主编

东京大学的没落

胡建华 著

大国之梦:彼得堡大学的崛起

崔启明 著

转变中的大学:传统、议题与前景

郭为藩 著

后现代大学?变革中的高等教育新图景

安东尼·史密斯 弗兰克·韦伯斯特 编

高等教育的理想

Ronald Barnett 著

美国大学之魂:清教建制的世俗消解

George Marsden 著

大学理念之再考察:与纽曼对话

Jaroslav Pelikan 著

七、生命之旅丛书

死亡的尊严与生命的尊严

傅伟勋 著

西方死亡哲学

段德智 著

中国死亡哲学

段德智 著

死亡与美

陆扬 著

人心与人生:广义心灵哲学论纲

高新民 著

八、北大高等教育文库·中国高等教育史丛书(第一批书目)

抗日战争时期解放区高等教育

曲土培 著

中国大学教育发展史

曲土培 著

国立西南联合大学校史

西南联合大学北京校友会 编

燕园杂忆

迟惠生 编著

建设应用型大学之路

孔繁敏等 编著

九、北大高等教育文库·中国高等教育史丛书(第二批书目)

张伯苓的大学理念

梁吉生 编

整顿北京大学的经过

蔡元培 著

蔡元培与北大校务革新

吴家莹 著

十、北大高等教育文库·高教论丛

中国大学外部经济关系研究

王卓君等 著

高等教育改革中的法律问题研究

法治理想与精英教育:中外法学教育制度比较研究

法学教育价值研究:兼论我国法学教育改革的走向

文理基础学科人才的培养

王义道 主编

十一、古典教育与通识教育丛书

苏格拉底之道

罗纳德·格罗斯 著

哈佛通识教育红皮书

哈佛大学通识教育委员会 编

全球化时代的大学通识教育

黄俊杰 著

美国大学的通识教育:美国心灵的攀登

黄坤锦 著

文艺复兴时期的人文教育

Craig W. Callendorf 编

十二、家庭教育丛书

成为优秀父母的十大法则

劳伦斯·斯坦伯格 著

帮助孩子度过青春期

希拉·戴恩 著

好孩子 坏孩子:亲子关系成功技巧(第二版)

卫亚莉 著

好父母 坏父母:亲子关系沟通技巧(第二版)

卫亚莉 著

十三、其他图书

科学人文高级读本(插图版)

任定成 主编

人的性与性的人·大学性学读本(图文版)

彭晓辉、阮芳赋 主编

北大清华名师演讲录

李学勤等 著

大学何为

陈平原 著

中国教育公平的理想与现实

杨东平 著

中国教育与人力资源发展报告 2005—2006

闵维方 主编

前 言



在《赠地法案》(Land Grant Acts)和《退伍军人再适应法》(GI Bill)等联邦法律的激励下,在各州的资助与支持下,美国公立大学已经成为当今社会最重要的机构之一。公立院校的发展使美国高等教育实现了大众化,几乎所有居民都有接受大学教育的机会。公立院校的发展,使学术和研究更为普及,使社会的各种需求得以满足。公立大学还与当地社区联合,为经济繁荣、公共卫生和国家安全提供极其重要的知识贡献与专业服务。

在整个 20 世纪后半叶,公共投资重视为不断增长的人口提供接受教育的途径与机会。在这种强有力的社会政策推动下,美国公立高等教育实现了繁荣发展。然而,今天的公立高等教育面临着许多挑战。学生人数不断增长,而且他们在年龄、种族背景和经济状况等方面极其多元化,这些都要求我们的大学做出相应的变革。新知识成倍增长,工作场所对高等教育日益强烈的需求,都对传统的学科和教学模式提出了挑战。计算机与互联网技术的迅速发展,打破了传统大学课程的限制,给教育服务激发了新的市场力量。此外,虽然一个以知识为基础的社会对教育的需求不断增长,而公立高等教育在争取有限资金时,常常落后于其他的社会优先发展的重点行业,如卫生保健、改造和基础教育等。关注教育途径与机会的公共政策,已被关注教育成本、质量和绩效的公共政策所代替。

广而言之,步入新的世纪,公立大学面临着社会、经济和技术快速变化的时代的挑战。本书两位作者在公立大学度过了整个学术生涯,两人曾在美国一流的公立大学之一的密歇根大学任校长和财政主管之职,加之在北卡罗莱纳大学和阿肯色大学做教师、管理者



和校长的时间,两人累计起来有 60 多年,因而在本书中,他们可以从自己的视角审视美国高等教育的未来。

在社会剧烈变革时期,领导一所公立大学,尤其是知名的州立大学,所面临的挑战是巨大的。这些大学影响到数百万人的生活——学生、家长、病人、校友以及体育爱好者等,当然,还有纳税人。实际上,在密歇根大学的每一天几乎都有新的危机对大学及其行政领导提出挑战,不管是来自复杂的活动和师生的观点,还是来自州议会、管理董事会和媒体的尖锐的政治事务。虽说在大学的教育使命范围和为州、国家服务的悠久历史这样一个大的范围内,这些危机显得微不足道,然而,每一场危机都有破坏大学的稳定或玷污其声誉的可能。而且,每一场危机都要求管理层及时处理,即使这样会转移对教学、科研和社会服务等核心任务和教育项目质量等长期工作重点的关注。因为,每次危机都是由复杂的、不适当的公共政策及公立大学所处的政治环境引发的。

在本书中,我们从策略和反思的角度思考公立大学所面临的挑战和问题,不再受一时呼机和手机消息的左右。但是,我们不仅是指出这些挑战,而且还为公立大学的领导和赞助者提供了一系列的建议和策略。我们希望我们的观点能使更多关心美国高等教育的人产生兴趣。从这个意义上说,本书是一本公立大学的操作手册,一个对过去的经验教训的总结,其中的观点是作者在做公立大学领导的严峻考验中才得以形成和激发的。

与此目的相一致,在写作风格上,与很多教师同行所采用和青睐的方法相比,我们选择了一种更为个性化的方法。此外,本书中讨论的问题和观点受到我们领导公立研究型大学的经验的深刻影响,这里的大学指那些拥有真正的研究生和专业课程的大学。我们尤为关注那些著名的州立大学,这些大学是真正的公立大学的典范,即使在力争取得可与最著名的私立大学相媲美的高质量时,这些公立大学也对缔造和支持它们的公民的需要作出了回应并对其负责。尽管有时在规模和程度上有些不同,但美国高等教育所面临的大多数挑战,也是州立大学不能回避的。因此,我们认为我们的探讨与其他类型的公立学院和大学也有关联。不管怎么样,从当地社区学院到地方性四年制学院,再到有博士学位授予权的大学,直至研究型大学,美国公立大学的这种多样性使我们的论述很难在整

个高等教育领域通用。

我们在书的开头对公立大学的复杂性做了简要的介绍,对社会和高等教育中促动变革的因素做了整体的论述,但我们着重探讨了公立大学面临的挑战。我们认为,有必要对公立大学的本质和特点进行仔细的分析:它的公共目标、法律地位、管理、公共绩效和财政等。我们把公立高等教育与私立高等教育做了对比,并讨论了二者之间的关系。我们重点探讨了,随着人们从把高等教育视为一个主要由税收资助的公共事业,发展成日益把它看做一个依赖一系列有着独特和不同需求的赞助者的个人利益,美国社会和公立大学之间所缔结的社会契约。在全书中,我们重复提出这样一个主题:公共政策在决定公立大学变革中的作用逐渐弱化,因为,首先是政治力量,其次是市场力量,它们在塑造公立大学方面发挥着越来越重要的主导作用。

各章就公立大学所面临的不同挑战与机遇,集中探讨了建议、策略和经验教训。我们首先论述了社会需求的不断变化如何改变了大学的教育、学术和服务使命,并提供了一个应对这些角色变化的框架。经济发展的现实和飞速变化发展的技术都给公立大学提出了很大的挑战,我们针对大学如何资助它们的活动并为数字化时代做好准备这些问题提出了一系列的建议。其关键的建议是要学会应对急剧变化并不断强化的市场力量,这种力量有可能破坏美国高等教育事业的传统垄断地位。

其他的讨论多是关于在这个社会变革时期,公立大学在领导和治理方面所面临的挑战。我们指出并讨论了公立大学的特点,这些特点使公立大学的变革尤其困难:各种校园团体的多样化——学生、教师、员工和管理人员,大学陈旧的治理风格,庞杂臃肿的经营与决策程序,尤其是在校长的管理层次上领导的软弱无力。在此,我们对这种情况进行了反思:怎样管理和领导公立大学才能使它继续服务于我们的社会?我们接着深入论述了大学这个很艰难、但必要的变革过程。

最后,我们转向了美国公立大学的未来。这里,我们从自身经验出发,论述了公立高等教育发展的可能前景。我们提出了一个前瞻性的方法,使公立大学能够很好地理解摆在它们面前的机遇与挑战,并决定自己走向未来的道路。本着同样的精神,我们在州和联

邦的管理层次上,提出了一些策略,我们相信这些策略将加强作为未来子孙资源的公立高等教育。

我们坚信:尽管对我们国家的未来来说,公立高等教育空前重要,但是它也只有通过进行重大的变革,才能保持其悠久的服务传统。现在我们应该从仅仅分析驱动高等教育变革的力量,转向关注使公立大学能为一个飞速变化的美国服务的策略。

鸣 谢



正如我们在本书中一再强调的，大学完全是人类不懈努力的结晶。美好事情的诞生，是因为优秀的人们通过聪明才智和奉献使其诞生，尤其是在他们超越自身局限、争取卓越的时候。密歇根大学教师、学生和员工中的许多同事和朋友，都对本书写作产生了影响。由于人数太多，这里不拟一一列举，仅举几个方面。

首先，密歇根大学有悠久的分权领导传统。行政人员、教务处长、院长、系主任都享有高度的自治权。虽然这些领导权力很大，但他们也承担着巨大的责任，小到单位的福利，大到大学的发展与进步。这种把权力、原则性和灵活性有机结合的作风，使得密歇根大学吸引并培养了一些真正杰出的领导者。这些领导者反过来成功地招募并培养了一批同样高标准的教师、员工和学生。在密歇根大学做行政管理工作的十多年中，我们非常荣幸地与一个真正卓越的领导集体共事。这个领导集体的多数成员仍然在大学担任重要角色。我们感谢他们对大学的贡献，感谢他们的经验、智慧对本书的影响。

其次，感谢在我们担任领导期间身边的工作人员对我们的支持。要知道，校长、副校长和财政主管的工作相当复杂，并对外在环境要求很高，通常涉及到所有重要的大学工作。本书的两个作者从这个真正的优秀团体中受益匪浅——秘书、行政助理和办公室管理人员——他们很成功地使我们免于沉浸在繁忙的日常事务之中。

最后，我们想对我们的两位夫人安·沃马克(Ann Womack)和安妮·杜德斯达(Anne Duderstadt)表达我们深深的感激。为了大学这个团体，大学的上层行政领导提倡采用团队协作的方法，这种



方法往往让配偶做出很大的牺牲并要求其提供支持，更不用说她们平时给予的深情关爱。而且，行政职位的挑战性和复杂性及其对任职者不可避免的压力，意味着妻子的意见、忠告和智慧是非常宝贵的。对于她们必不可少的支持，我们非常感激和愧疚。



目 录



前言	(1)
鸣谢	(1)
第一章 一个崭新的世纪	(1)
第一节 走过十字路口之后	(2)
第二节 不断变化的社会契约	(5)
第三节 领导的时代	(7)
第二章 美国公立大学	(9)
第一节 公立高等教育事业	(11)
第二节 法律结构	(13)
第三节 管理	(14)
第四节 财政资助	(15)
第五节 使命和任务	(17)
第六节 公立与私立高等教育的相互作用	(21)
第七节 迅速变革的路子	(24)
第三章 应对不断变化的社会需求	(25)
第一节 知识时代的教育	(26)
第二节 入学机会、承受能力、选择性和多样性	(29)
第三节 研究	(44)
第四节 平衡	(46)

第四章 技术	(48)
第一节 信息技术革命	(49)
第二节 信息技术对大学的影响	(51)
第三节 机构策略	(56)
第四节 数字时代大学领导者面临挑战	(60)
第五章 市场力量	(62)
第一节 变化的风潮	(63)
第二节 高等教育产业的重组	(65)
第三节 市场战略	(74)
第四节 商业教育的新世界	(78)
第五节 平衡市场力量和公共目的	(79)
第六章 公立大学的财政	(82)
第一节 财政限制方面的挑战	(83)
第二节 公立大学资源基础多样化	(87)
第三节 储备资金的重要性	(93)
第四节 资源的配置与管理	(95)
第五节 财政调整	(99)
第六节 财政管理与责任制	(101)
第七节 一个更为广阔的前景	(103)
第八节 美国公立高等教育的私有化	(105)
第七章 大学的领导	(108)
第一节 问题	(109)
第二节 大学行政管理	(111)
第三节 大学校长的作用	(112)
第四节 变革时期的领导	(122)
第八章 大学的管理	(123)
第一节 管理参与者	(124)
第二节 过程	(129)
第三节 有效管理所面临的挑战	(133)

第四节 应对变化的处方	(141)
第五节 公共利益的管理	(146)
第九章 大学的转型	(149)
第一节 转型	(150)
第二节 变化和适应的能力	(159)
第三节 一些教训	(161)
第四节 重归价值	(166)
第十章 未来	(168)
第一节 知识社会的新需要	(170)
第二节 学习型社会	(172)
第三节 资助未来	(173)
第四节 实现杰出与精英主义之间的平衡	(176)
第五节 21 世纪支持学习法案	(177)
第六节 公立高等教育的未来	(179)
注释	(182)
英汉译名对照	(191)
译者的话	(201)

第一章 一个崭新的世纪



许多人把公立大学看做我们国家最重要的社会机构。正是通过公立大学使高等教育的教学、知识和服务资源民主化了,而这些资源面向所有的公民。这些大学的使命反映了一些最珍贵的社会目标:通过教育获得机会,通过科研取得进步,并实现文化的繁荣。公立的学院和大学与社会紧密相连,对缔造它们的社会负责,并深受其影响。这些大学已经与国家一起成长起来。在美国拓展疆域时代,它们对人民不断变化的需要和期望做出了回应;在农业发展以及向工业社会转变的过程中,公立大学也发挥了重要的作用。在两次世界大战期间,公立大学是国家防御设施的重要承担者,以后还将继续对有关国家安全的人力资源与知识资源做出重要贡献。为了更好地服务于不断变化的人口及其不断变化的需要,公立大学已经大大扩展并变得更加多元化了。

今天,美国的公立学院和大学所录取的学生占大学生总数的75%以上,大约有1 100万在校生。由公立大学授予的学位,几乎占有所有本科学位的66%,所有博士学位的75%,全国工程与技术学位的70%。^①公立大学承担着国家大多数科研项目。国家绝大部分医生、律师、工程师、教师及其他专业人员还有公众领导都是公立大学培养的。公立大学还提供着重要的服务,如农业和工业技术、卫生保健和经济发展等。它们使社会更具活力,并为使一代又一代的学生将来拥有一份回报丰厚的职业,并过上一种更有意义的生活提供途径与方法。

新的世纪,无论从高等教育的质量来说,还是从其服务社会的广度而言,美国人都可以为建立了世界上最好的高等教育制度而自

